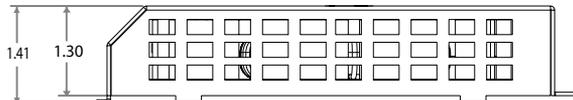
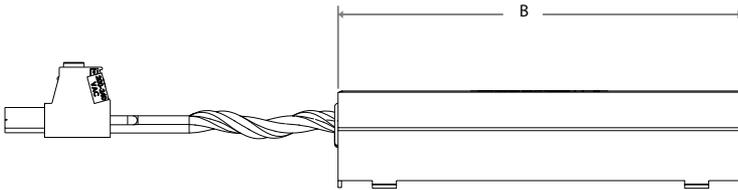
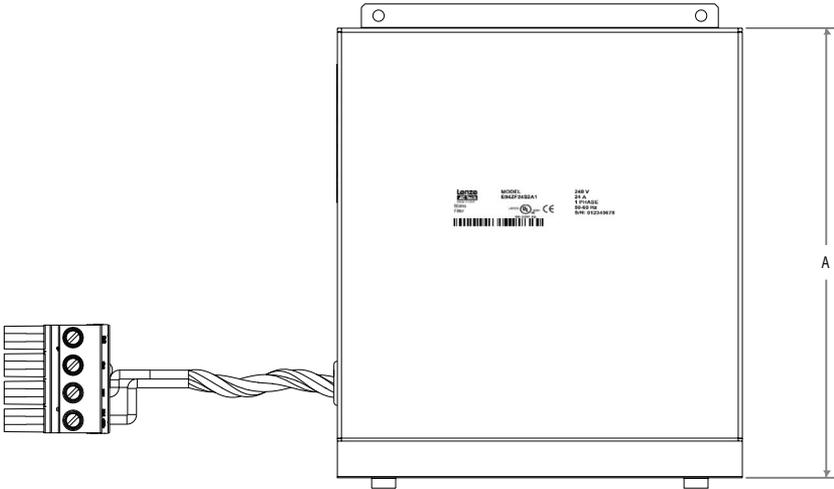


AC Tech

- ENGLISH** *Model 94/940 Servo Controllers: Side Mount Mains Filter*
- DEUTSCH** *Modell 94/940 Servo-Umrichter: Seite brachte an Netzfilter*
- FRANÇAIS** *Servovariateurs Type 94/940 : le côté a monté Filtre réseau*
- ITALIANO** *Modello 94/940 Servo-azionamenti: il lato ha montato filtro di rete*
- ESPAÑOL** *Modelo 94/940 Servocontroladores: lado montó Filtro de Red*

Type	Typ	Tipo	I_N [A]	~	A(inch)	B(inch)	m [kg]
E94ZF24S2A1			24.0	1~	6.52	5.90	0.6
E94ZF10T4A1			10.0	3~	6.52	5.90	0.6
E94ZF12T4A2			12.0	3~	5.72	7.90	0.6



S952

ENGLISH

Installation according to EMC requirements

1. For proper grounding, filter must be mounted on servo as shown.
2. Separate mains input wiring from filter output wiring.

DEUTSCH

EMV-gerechte Installation

1. Für eine korrekte Erdung muß dem Filter wie dargestellt auf der Servo-Umrichter montiert sein.
2. Verlegen Sie Netzeingangsleitung und Filterausgangsleitung getrennt voneinander.

FRANÇAIS

Installation conforme CEM

1. Pour un raccordement correct à la terre, le filtre doit être monté sur le servo comme illustré.
2. Séparez les câbles d'alimentation des câbles de sortie du filtre.

ITALIANO

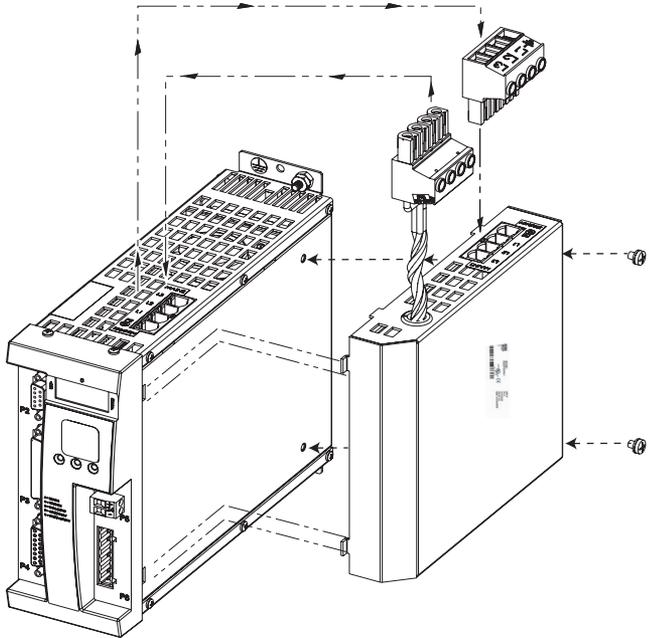
Installazione secondo le prescrizioni EMC

1. Per la corretta messa a terra, sul filtro deve essere montato l'azionamento come illustrato.
2. Separare i cavi di alimentazione in ingresso al filtro da quelli in uscita.

ESPAÑOL

Instalación conforme a requerimientos EMC

1. Para una correcta puesta a tierra, el filtro debe montarse sobre el servoconvertidor como se muestra.
2. Separar el cableado de alimentación de entrada del cableado de salida del filtro.



S953

ENGLISH

Refer to servo instructions for voltage rating, wire size, and fuse selection.

DEUTSCH

Beachten Sie die Anweisungen zum Servo-Umrichter bezüglich Bemessungsspannung, Leitungsquerschnitt und Sicherungsauswahl.

FRANÇAIS

Veuillez vous reporter aux instructions du servo pour la tension d'alimentation, la section des câbles et le calibre des fusibles.

ITALIANO

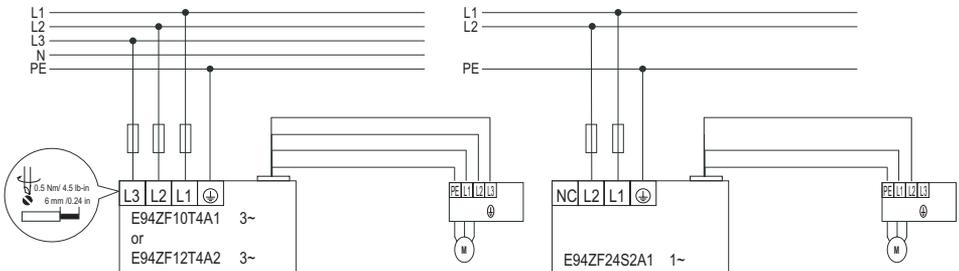
Per tensione di alimentazione, dimensione cavi e fusibili seguire le istruzioni dell'azionamento.

ESPAÑOL

Consultar el manual del servocontrolador, tensión de alimentación, sección de cable y selección de fusibles.

400/480V

120/240V



S954